

## I

(Säädökset, jotka on julkaistava)

**EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 733/2002,  
annettu 22 päivänä huhtikuuta 2002,  
aluetunnuksen ".eu" perustamisesta  
(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN  
NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 156 artiklan,

ottavat huomioon komission ehdotuksen <sup>(1)</sup>,

ottavat huomioon talous- ja sosiaalikomitean lausunnon <sup>(2)</sup>,

ovat kuulleet alueiden komiteaa,

noudattavat perustamissopimuksen 251 artiklassa määrättyä menettelyä <sup>(3)</sup>,

sekä katsovat seuraavaa:

- (1) Aluetunnuksen ".eu" luominen on eräs sähköisen kaupankäynnin edistämiseen liittyvistä tavoitteista eEurope-aloitteessa, joka hyväksyttiin Eurooppa-neuvoston kokouksessa Lissabonissa 23 ja 24 päivänä maaliskuuta 2000.
- (2) Internetin organisaatiota ja hallintoa koskevassa komission neuvostolle ja Euroopan parlamentille antamassa tiedonannossa käsitellään aluetunnuksen ".eu" luomista, ja Internetin organisaatiosta ja hallinnosta 3 päivänä lokakuuta 2000 annetussa neuvoston päätöslauselmassa <sup>(4)</sup> annetaan komission tehtäväksi edistää Internetin hallintoon liittyvien toimintaperiaatteiden yhteensovittamista.
- (3) Aluetunnukset ovat olennainen osa Internetin peruskennettä ja merkittävä tekijä World Wide Webin (WWW) maailmanlaajuisen yhteentoimivuuden kannalta. Internetin verkkotunnusten ja niistä muodostuvien Internet-osoitteiden jakamisen ansiosta on mahdollista luoda verkkoon yhteys ja läsnäolo, joiden avulla käyttäjät voivat paikantaa palvelinkoneet ja sivustot Internetin www-järjestelmässä. Aluetunnus on myös erottamaton osa jokaista Internetin sähköpostiosoitetta.

- (4) Aluetunnuksella ".eu" olisi perustamissopimuksen 154 artiklan 2 kohdan mukaisesti edistettävä pääsyä Internet-verkkoihin ja Internetiin perustuville sähköisille markkinoille sekä niiden käyttöä siten, että se antaa verkkotunnusten ja -osoitteiden rekisteröintiä varten maantieteellisten aluetunnuksen (ccTLD-tunnus) ja alakohtaisten tunnusten oheen uuden tunnuksen, ja sen tarkoituksena olisi siten lisätä valinnanvaraa ja kilpailua.

- (5) Aluetunnuksella ".eu" olisi parannettava Euroopan laajuisten verkkojen yhteentoimivuutta perustamissopimuksen 154 ja 155 artiklan mukaisesti varmistamalla, että yhteisössä on ".eu"-nimipalvelimia. Tämä vaikuttaa Internetin rakenteeseen ja tekniseen perusrakenteeseen Euroopassa, joka hyöttyy uusista nimipalvelimistä yhteisössä.

- (6) Sisämarkkinoiden näkyvyyden Internetiin perustuvilla markkinoilla olisi parannettava aluetunnuksen ".eu" ansiosta. Aluetunnuksen ".eu" olisi tarjottava selkeästi tunnistettava yhteys yhteisöön, siihen liittyvään oikeusjärjestelmään ja Euroopan markkinoihin. Sen ansiosta yhteisön yritysten, organisaatioiden ja luonnollisten henkilöiden olisi voitava rekisteröityä käyttäen erityistä aluetunnusta, joka tekee tästä yhteydestä ilmeisen. Tällaisena aluetunnus ".eu" ei pelkästään toimi sähköisen kaupan keskeisenä edistäjänä Euroopassa, vaan se tukee myös perustamissopimuksen 14 artiklan tavoitteiden saavuttamista.

- (7) Aluetunnus ".eu" voi lisätä tietoyhteiskunnan tuomia etuja koko Euroopassa, olla tärkeässä asemassa tulevien jäsenvaltioiden integroitua Euroopan unioniin ja auttaa torjumaan digitaalisen kahtiajaon vaaraa naapurimaiden välillä. Siksi on todennäköistä, että tämä asetus ulotetaan koskemaan Euroopan talousaluetta ja että muutoksia etsitään Euroopan unionin ja Euroopan kolmansien maiden välisiin nykyisiin järjestelyihin pyrkiä mukauttamaan aluetunnuksen ".eu" vaatimukset niin, että eri tahot näissä maissa voivat osallistua siihen.

<sup>(1)</sup> EYVL C 96 E, 27.3.2001, s. 333.

<sup>(2)</sup> EYVL C 155, 29.5.2001, s. 10.

<sup>(3)</sup> Euroopan parlamentin lausunto, annettu 4. heinäkuuta 2001 (EYVL C 65 E, 14.3.2002, s. 147), neuvoston yhteinen kanta, vahvistettu 6. marraskuuta 2001 (EYVL C 45 E, 19.2.2002, s. 53), ja Euroopan parlamentin päätös, tehty 28. helmikuuta 2002 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä). Neuvoston päätös, tehty 25. maaliskuuta 2002.

<sup>(4)</sup> EYVL C 293, 14.10.2000, s. 3.

- (8) Tämä asetus ei vaikuta henkilötietojen suojaa koskevaan yhteisön lainsäädäntöön, ja se olisi pantava täytäntöön yksityisyyttä ja henkilötietojen suojaa koskevien periaatteiden mukaisesti.

- (9) Internetin hallinnointi on yleensä perustunut puuttumattomuuden, itsehallinnon ja itsesäätelyn periaatteisiin. Näitä periaatteita olisi siinä määrin kuin mahdollista ja yhteisön lainsäädännön soveltamista rajoittamatta sovellettava myös maantieteelliseen aluetunnukseseen ".eu". Aluetunnuksen ".eu" toteutuksessa voidaan ottaa huomioon tähän liittyviä hyviä toimintatapoja ja tarvittaessa tukea sitä vapaaehtoisilla suuntaviivoilla tai käytännössä.
- (10) Aluetunnuksen ".eu" käyttöönottolla olisi parannettava Euroopan unionin kuvaa maailmanlaajuisissa tietoverkoissa ja tuotava lisäarvoa Internetin nimijärjestelmään kansallisten maatunnusten rinnalle.
- (11) Tämän asetuksen tavoitteena on vahvistaa aluetunnuksen ".eu" toteuttamisen ehdot, säätää tunnusta hallinnoivan rekisterin nimeämisestä ja laatia yleiset toimintaperiaatteet, joita rekisterin toiminnassa noudatetaan. Kansalliset maatunnukset eivät kuulu tämän asetuksen soveltamisalaan.
- (12) Rekisteri on taho, jonka tehtävänä on aluetunnuksen ".eu" organisointi, hallinto ja ylläpito. Tähän kuuluvat muun muassa asiaan liittyvien tietokantojen ja niihin liittyvien julkisten hakupalvelujen ylläpito, rekisterinpitäjien akkreditointi, akkreditoitujen rekisterinpitäjien hakemien verkkotunnusten rekisteröinti, rekisterin nimipalvelinten toiminta ja aluetunnuksen asetustiedostojen jakelu. Aluetunnuksen liittyvistä julkisista hakupalveluista käytetään nimitystä "Who Is" -haku. "Who Is" -tyyppisten tietokantojen olisi oltava tietosuojaa ja yksityisyyttä koskevan yhteisön lainsäädännön mukaisia. Näistä tietokannoista saa tietoa verkkotunnuksen haltijasta, ja ne ovat näin oleellinen väline käyttäjien luottamuksen lisäämiseksi.
- (13) Komission olisi nimettävä rekisteri avoimen, julkisen ja ketään syrjimättömän valintamenettelyn perusteella ja Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä julkaistun kiinnostuksenilmaisua koskevan pyynnön jälkeen. Komission olisi tehtävä valitun rekisterin kanssa sopimus, jossa olisi eriteltävä rekisteriin aluetunnuksen ".eu" organisointiin, hallintoon ja hallinnointiin sovellettavat ehdot ja jonka olisi oltava määräaikainen ja uusittavissa.
- (14) Komissio on Euroopan yhteisön puolesta pyytänyt EU-tunnuksen käyttöoikeutta Internetin nimijärjestelmässä maantieteellisenä aluetunnuksena. Internetin nimi- ja osoitejärjestelmää hallinnoiva ICANN (Internet Corporation for Assigned Names and Numbers) antoi 25 päivänä syyskuuta 2000 päätöslauselman, jonka mukaan "alfa-2-tunnusta voidaan käyttää maantieteellisenä aluetunnuksena vain, jos ISO 3166 -standardin ylläpidosta vastaava laitos on erillisellä varauslistallaan varannut tunnuksen tavalla, joka kattaa kaikki sellaiset ISO 3166-1 -standardin sovelluskohteet, joissa tarvitaan kyseisen maan tai alueen tunnusta". EU-tunnus täyttää nämä vaatimukset, joten sen käyttöoikeus on myönnettävissä yhteisölle.
- (15) ICANN vastaa nykyisin rekistereille jaettavien aluetunnusten myöntämisen yhteensovittamisesta. Neuvoston päätöslauselmassa 3 päivältä lokakuuta 2000 kannustetaan panemaan täytäntöön hallitusten neuvoo-antavan komitean (Governmental Advisory Committee, GAC) hyväksymät, aluetunnukserekistereihin sovellettavat periaatteet. Rekisterin olisi tehtävä ICANN:n kanssa sopimus, jossa noudatetaan GAC:n periaatteita.
- (16) Hyväksyttäessä yleiset toimintalinjat, joilla puututaan verkkotunnusten rekisteröinnillä keinotteluun ja rekisteröinnin väärinkäyttöön, olisi säädettävä, että kansallisen ja/tai yhteisön oikeuden perusteella tunnustetut tai hyväksytyt aiempien oikeuksien haltijat sekä julkisyhteisöt saavat käyttää hyväkseen erityisen ajanjakson (alkuvaihe), jona niiden verkkotunnusten rekisteröinti on varattu yksinomaan tällaisille kansallisen ja/tai yhteisön oikeuden perusteella tunnustettujen tai hyväksytyjen vahvistettujen aiempien oikeuksien haltijoille sekä julkisyhteisöille.
- (17) Verkkotunnusten peruuttamista ei saisi tehdä mielivaltaisesti. Tunnus voidaan kuitenkin peruuttaa erityisesti silloin kun tunnus on selkeästi yleisen järjestyksen vastainen. Peruuttamispolitiikan olisi kuitenkin tarjottava joutuisa ja tehokas mekanismi.
- (18) Olisi annettava omistajaa vaille jääntä koskevat säännöt, joilla ratkaistaan niiden verkkotunnusten asema, joiden rekisteröintiä ei uusita tai jotka esimerkiksi seuraantoa koskevan lainsäädännön nojalla jäävät vaille haltijaa.
- (19) Uudella aluetunnuksella ".eu" hallinnoivalla rekisterillä ei saisi olla valtuuksia luoda alemman tason tunnuksia käyttäen maiden alpha 2 -tunnuksia.
- (20) Rekisteröintiperiaatetta määriteltäessä olisi tarkasteltava eri vaihtoehtoja, kuten pyyntöjen esittämisjärjestykseen perustuvaa menetelmää, siltä osin kuin sovelletaan puitteita, jonka muodostavat asetukset, aluetunnuksen ".eu" perustamista ja käyttöä koskevat yleiset toimintasäännöt sekä rekisteröintiä koskevat yleiset toimintaperiaatteet.
- (21) Silloin kun viitataan asianomaisiin osapuoliin, olisi huolehdittava erityisesti julkisten viranomaisten, yritysten, järjestöjen ja luonnollisten henkilöiden kuulemisesta. Rekisteri voi perustaa neuvoo-antavan elimen kuulemisen järjestelyjä varten.

- (22) Tämän asetuksen täytäntöönpanemiseksi tarvittavista toimenpiteistä, myös rekisterin valintamenettelyn perusteista, rekisterin nimeämisestä sekä yleisten toimintalinjojen hyväksymisestä, olisi päätettävä menettelystä komissiolle siirrettyä täytäntöönpanovaltaa käytettäessä 28 päivänä kesäkuuta 1999 tehdyn neuvoston päätöksen 1999/468/EY<sup>(1)</sup> mukaisesti.
- (23) Koska ehdotetun toiminnan tavoitetta, joka on aluetunnuksen ".eu" toteuttaminen, ei voida riittävällä tavalla saavuttaa jäsenvaltioiden toimin, se voidaan suunnitellun toiminnan laajuuden ja vaikutusten vuoksi saavuttaa paremmin yhteisön tasolla perustamissopimuksen 5 artiklassa vahvistetun toissijaisuusperiaatteen mukaisesti. Mainitussa artiklassa vahvistetun suhteellisuusperiaatteen mukaisesti tässä asetuksessa ei ylitetä sitä, mikä on tämän tavoitteen saavuttamiseksi tarpeen,

OVAT ANTANEET TÄMÄN ASETUKSEN:

#### 1 artikla

##### Tavoite ja soveltamisala

1. Tämän asetuksen tavoitteena on perustaa maantieteellinen aluetunnus ".eu" (country code Top Level Domain, ccTLD) yhteisössä. Asetuksessa määritellään tämän perustamisen, muun muassa rekisterin nimeämisen, ehdot ja vahvistetaan yleiset puitteet, joita rekisterin on toiminnassaan noudatettava.
2. Tämän asetuksen soveltaminen ei vaikuta kansallisia maatunnuksia koskeviin jäsenvaltioiden järjestelyihin.

#### 2 artikla

##### Määritelmät

Tässä asetuksessa tarkoitetaan:

- a) 'rekisterillä' tahoaa, jonka tehtäväksi on annettu aluetunnuksen ".eu" organisointi, hallinto ja hallinnointi. Tähän kuuluu muun muassa asianomaisten tietokantojen ja niihin liittyvien julkisten hakupalvelujen ylläpito, verkkotunnusten rekisteröinti, verkkotunnusrekisterin toiminta, rekisterin nimipalvelinten toiminta ja aluetunnuksen asetustiedostojen jakelu;
- b) 'rekisterinpitäjällä' henkilöä tai tahoaa, joka rekisterin kanssa tehdyn sopimuksen perusteella tarjoaa rekisteröityville henkilöille verkkotunnusten rekisteröintipalveluja.

#### 3 artikla

##### Rekisterin ominaispiirteet

1. Komissio
  - a) vahvistaa 6 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen perusteet ja menettelyn rekisterin nimeämiseksi;
  - b) nimeää 6 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen rekisterin julkaistuaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä* kiinnostuksenilmaisua koskevan pyynnön ja

saattuaan tällaista pyyntöä koskevan menettelyn päätökseen;

- c) tekee 6 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen sopimuksen, jossa määritellään ehdot, joiden mukaisesti komissio valvoo rekisterin harjoittamaa aluetunnuksen ".eu" organisointia, hallintoa ja ylläpitoa. Komission ja rekisterin välinen sopimus on määräaikainen ja uusittavissa.

Rekisteri ei saa ottaa vastaan rekisteröintejä, ennen kuin rekisteröintiä koskevat toimintalinjat on vahvistettu.

2. Rekisterin on oltava voittoa tavoittelematon organisaatio, joka on perustettu jonkin jäsenvaltion lainsäädännön mukaisesti ja jonka sääntömääräinen kotipaikka, keskushallinto ja pääasiallinen toimipaikka ovat yhteisössä.

3. Saatuaan komissiolta ennalta luvan rekisterin on tehtävä asianmukainen sopimus maantieteellisen aluetunnuksen ".eu" jakamisesta. Tällöin on otettava huomioon hallitusten neuvooantavan komitean (GAC) hyväksymät asiaankuuluvat periaatteet.

4. Aluetunnusta ".eu" hallinnoiva rekisteri ei saa itse toimia rekisterinpitäjänä.

#### 4 artikla

##### Rekisterin velvollisuudet

1. Rekisterin on noudatettava tässä asetuksessa säädettyjä ja 3 artiklassa tarkoitetuissa sopimuksissa määrättyjä sääntöjä, periaatteita ja menettelyjä. Rekisterin on sovellettava avoimia ja ketään syrjimättömiä menettelyjä.
2. Rekisterin on
  - a) organisoitava, hallinnoitava ja ylläpidettävä aluetunnuksen ".eu" toimintaa yleisen edun mukaisesti sekä laadukkaasti, tehokkaasti, luotettavasti ja kaikille avoimesti;
  - b) rekisteröitävä minkä tahansa akkreditoidun aluetunnusta ".eu" tarjoavan rekisterinpitäjän välityksellä aluetunnuksen ".eu" alaisia verkkotunnuksia niitä hakeneille
    - i) yrityksille, joiden sääntömääräinen kotipaikka, keskushallinto tai pääasiallinen toimipaikka on yhteisössä; tai
    - ii) yhteisöön sijoittautuneille organisaatioille, sanotun kuitenkin rajoittamatta kansallisen lain soveltamista; tai
    - iii) yhteisössä asuville luonnollisille henkilöille;
  - c) perittävä maksuja, jotka välittömästi vastaavat aiheutuneita kustannuksia;
  - d) pantava täytäntöön tuomioistuinten ulkopuolista riitojen ratkaisemista koskevat periaatteet, jotka perustuvat kulujen korvaamiseen, ja menettely verkkotunnusten haltijoiden välisten tunnuksia koskevia oikeuksia, mukaan lukien teollis- ja tekijänoikeudet, sekä rekisterin tekemiä yksittäisiä päätöksiä koskevien riitojen nopeaa ratkaisemista varten. Nämä periaatteet hyväksytään 5 artiklan 1 kohdan mukaisesti ja ottaen huomioon Maailman henkisen omaisuuden järjestön (WIPO) suositukset. Näillä periaatteilla on luotava asianomaisille osapuolille riittävät takeet menettelyjen toimivuudesta, ja niitä sovelletaan rajoittamatta mahdollisuutta turvautua tuomioistuinmenettelyyn;

(1) EYVL L 184, 17.7.1999, s. 23.

- e) hyväksyttävä aluetunnusta ".eu" tarjoavien rekisterinpitäjien akkreditoitintia koskevat menettelyt, suoritettava akkreditointi sekä varmistettava tehokkaat ja oikeudenmukaiset kilpailuedellytykset aluetunnusta ".eu" tarjoavien rekisterinpitäjien kesken;
- f) varmistettava verkkotunnusten tietokantojen turvallisuus.

## 5 artikla

**Toimintaperiaatteet**

1. Komissio hyväksyy rekisteriä kuultuaan ja 6 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen aluetunnuksen ".eu" perustamista ja käyttöä koskevat yleiset toimintasäännöt sekä rekisteröintiä koskevat yleiset toimintaperiaatteet. Näihin sääntöihin ja periaatteisiin on sisällyttävä muun muassa

- a) tuomioistuinten ulkopuolista riitojen ratkaisua koskevat periaatteet;
- b) verkkotunnusten rekisteröinnillä keinotteluun ja rekisteröinnin väärinkäyttöön liittyvät yleiset toimintaperiaatteet, mukaan lukien mahdollisuus rekisteröidä verkkotunnuksia vaihteittain sen varmistamiseksi, että kansallisen ja/tai yhteisön oikeuden perusteella tunnustetuilla tai hyväksytyillä nimen rekisteröintioikeuden saaneilla henkilöillä sekä julkisyhteisöillä olisi riittävä määräaikainen tilaisuus nimensä rekisteröintiin;
- c) verkkotunnusten mahdollista peruuttamista koskevat periaatteet, omistajaa vailla oleviin tunnuksiin liittyvät kysymykset mukaan lukien;
- d) kielellisiä ja maantieteellisiä seikkoja koskevat kysymykset; sekä
- e) teollis- ja tekijänoikeuksien ja muiden oikeuksien käsittely.

2. Jäsenvaltiot voivat kolmen kuukauden kuluessa tämän asetuksen voimaantulosta toimittaa komissiolle ja muille jäsenvaltioille rajoitetun luettelon laajalti tunnustetuista maantieteellisten ja/tai geopolitiittisten käsitteiden nimistä, jotka liittyvät niiden poliittiseen tai alueelliseen organisaatioon ja joita joko:

- a) ei saa rekisteröidä; tai
- b) saa rekisteröidä ainoastaan ylemmän tason tunnuksen alla yleisten toimintaperiaatteiden mukaisesti.

Komissio toimittaa rekisterille viipymättä luettelon ilmoitetuista nimistä, joihin edellä mainittuja perusteita sovelletaan. Komissio julkaisee luettelon samanaikaisesti kuin se toimittaa sen rekisteriin.

Jos jäsenvaltio tai komissio ilmoittaa 30 päivän kuluessa julkaisemisesta vastustavansa ilmoitetun luettelon jotakin kohtaa, komissio toteuttaa toimenpiteet tilanteen korjaamiseksi 6 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen.

3. Rekisterin on ennen rekisteröintitoiminnan aloittamista komissiota ja muita asianomaisia osapuolia kuullen määriteltävä aluetunnusta ".eu" koskevat alustavat rekisteröintiä koskevat toimintalinjat. Rekisterin on noudatettava toimintalin-

joissaan 1 kohdan mukaisia yleisiä toimintaperiaatteita ottaen huomioon 2 kohdassa tarkoitettut poikkeusluettelot.

4. Komissio tiedottaa 6 artiklassa tarkoitettulle komitealle säännöllisesti tämän artiklan 3 kohdassa tarkoitettua toiminnasta.

## 6 artikla

**Komitea**

1. Komissiota avustaa sähköisten viestintäverkkojen ja -palvelujen yhteisestä sääntelyjärjestelmästä 7 päivänä maaliskuuta 2002 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2002/21/EY<sup>(1)</sup> (puitedirektiivi) 22 artiklan 1 kohdan mukaisesti perustettu viestintäkomitea. Komissiota avustaa päätöksen 1999/468/EY mukaisesti tapahtuvaan viestintäkomitean perustamiseen asti telepalvelujen sisämarkkinoiden toteuttamisesta saamalla aikaan avoimen verkon tarjoaminen 28 päivänä kesäkuuta 1990 annetun neuvoston direktiivin 90/387/ETY<sup>(2)</sup> 9 artiklan mukaisesti perustettu komitea.

2. Jos tähän kohtaan viitataan, sovelletaan päätöksen 1999/468/EY 3 ja 7 artiklassa säädettyä menettelyä ottaen huomioon mainitun päätöksen 8 artiklan säännökset.

3. Jos tähän kohtaan viitataan, sovelletaan päätöksen 1999/468/EY 5 ja 7 artiklassa säädettyä menettelyä ottaen huomioon mainitun päätöksen 8 artiklan säännökset.

Päätöksen 1999/468/EY 5 artiklan 6 kohdassa tarkoitettu määräaika vahvistetaan kolmeksi kuukaudeksi.

4. Komitea vahvistaa työjärjestyksensä.

## 7 artikla

**Oikeuksien pidättäminen**

Yhteisö pidättää itsellään kaikki aluetunnukseen ".eu" liittyvät oikeudet, mukaan lukien erityisesti teollis- ja tekijänoikeudet sekä muut sellaiset oikeudet rekisteritietokantoihin, joita tarvitaan tämän asetuksen täytäntöönpanon varmistamiseksi, sekä oikeuden vaihtaa rekisterinä toimiva taho.

## 8 artikla

**Täytäntöönpanoa koskeva kertomus**

Komissio antaa Euroopan parlamentille ja neuvostolle kertomuksen aluetunnuksen ".eu" täytäntöönpanosta, tehokkuudesta ja toiminnasta vuoden kuluttua tämän asetuksen antamisesta ja sen jälkeen kahden vuoden välein.

<sup>(1)</sup> EYVL L 108, 24.4.2002, s. 33.

<sup>(2)</sup> EYVL L 192, 24.7.1990, s. 1, direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivillä 97/51/EY (EYVL L 295, 29.10.1997, s. 23).

*9 artikla***Voimaantulo**

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Luxemburgissa 22 päivänä huhtikuuta 2002.

*Euroopan parlamentin puolesta*

*Puheenjohtaja*

P. COX

*Neuvoston puolesta*

*Puheenjohtaja*

M. ARIAS CAÑETE

---